

## ASE Website Wins the Best Financial Website in Jordan Award

The ASE website won the Award of the Best Financial Website in Jordan. Her Excellency Ms. Nadia Said, Minister of Telecommunication and Information Technology, presented the award to Mr. Nader Azar, the Deputy CEO. The ASE had participated through its website at the Regional Website and Information Technology Exhibition (WEBEX 2005) held on 29-31 May, at which a large number of governmental, non-governmental and institutions participated through their websites.

It is worth mentioning that the ASE had developed its website by the end of 2004.



## موقع بورصة عمان الإلكتروني يفوز بجائزة أفضل موقع مالي في الأردن

فاز الموقع الإلكتروني لبورصة عمان بجائزة أفضل موقع إلكتروني مالي في الأردن؛ حيث تسلم نائب المدير التنفيذي للبورصة السيد نادر عازر درع الجائزة من معالي وزير الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات السيدة ناديا السعيد. وقد شاركت بورصة عمان من خلال موقعها الإلكتروني في المعرض الإقليمي للمواقع الإلكترونية وتكنولوجيا المعلومات (WEBEX 2005)، الذي أقيم خلال الفترة من ٢٩-٣١ أيار. والذي شارك فيه عدد كبير من المؤسسات الحكومية والأهلية متمثلة بمواقعها الإلكترونية. ومما يجدر ذكره بأن بورصة عمان قد قامت بتطوير موقعها الإلكتروني على شبكة الإنترنت مع نهاية العام ٢٠٠٤.

## Meetings with the Judiciary

The Jordan Security Commission (JSC) held a number of meetings at its headquarters with the Judiciary Council, the Amman Financial Court of First Instance, the ASE and the Securities Depository Center (SDC) in order to exchange knowledge about the financial markets legislations. Dr. Bassam Saket opened this meeting that was attended by a number of Jordanian Judges representing the Amman Court of Appeals as well as First Instance courts and Magistrate courts of

## لقاءات مع السلطة القضائية

عقدت هيئة الأوراق المالية وبالتعاون مع المجلس القضائي ومحكمة بداية عمان المالية وبورصة عمان ومركز إيداع الأوراق المالية لقاءات تبادل المعرفة حول تشريعات سوق الأوراق المالية في مقر هيئة الأوراق المالية حيث افتتح الدكتور بسام الساكت هذا اللقاء بحضور عدد من القضاة الأردنيين يمثلون محكمة استئناف عمان والمحاكم الابتدائية ومحاكم الصلح لكافة المناطق في عمان، وكل من المدراء التنفيذيين في بورصة عمان ومركز إيداع الأوراق المالية. ويمثل

Amman, in addition to the CEO's of the ASE and the SDC. This meeting is one in a series of discussion meetings that the JSC will hold throughout a one-month period, and that aim at exchanging thoughts with a large number of judges in the Kingdom.

## 26<sup>th</sup> Annual Meeting of the Arab the Union of Arab Stock Exchanges

The ASE attended the 26<sup>th</sup> Meeting of the Arab Union of Arab Stock Exchanges , held in Beirut for the period from 23 to 25 May 2005. Mr. Mohammad Saleh Hourani, Chairman of the Board, and Mr. Jalil Tarif, the CEO, represented the ASE at the meeting that was sponsored by the Lebanese Minister of Finance. The participants discussed the Secretary-General's report on the Unified Arab Stock Exchange and recent related developments. They also discussed the latest developments pertaining to Arab financial markets, the Union's Financial Report for the years 2003 and 2004, as well as the estimated general budget for 2005. Mr. Tarif chaired the working session that discussed the major changes in international standards in Financial Reportings and their impact on Arab markets, specifically those standards related to the evaluation of investment and their impact on listed share prices and on capital markets in general.

## FEAS Working Committee Meeting

Represented by Mr. Nader Azar, Deputy CEO of the ASE, and Mr. Sami Hattab, Head of the Research and International Relations Department, the ASE chaired the meeting of FEAS Working Committee held in Tbilisi, Georgia, on 17 and 18 May 2005. During the meeting, several issues were discussed, most importantly the Dow Jones and Stoxx proposal on developing an

هذا اللقاء حلقات تفاعل تقوم الهيئة بإعدادها بالتعاون مع المجلس القضائي وتستمر لمدة تزيد عن شهر يتم خلالها التلاقي مع أكبر شريحة ممكنة من القضاة في المملكة.

## اجتماع الدورة السادسة والعشرون لاتحاد أسواق المال العربية

شاركت بورصة عمان ممثلة بالسيد محمد صالح الحوراني/ رئيس مجلس إدارة البورصة والسيد جليل طريف/ المدير التنفيذي للبورصة في اجتماع الدورة السادسة والعشرون لاتحاد أسواق المال العربية الذي عقد في بيروت خلال الفترة 22-25/5/2005، حيث تم خلال الاجتماع الذي رعاه وزير المالية اللبناني. مناقشة تقرير الأمين العام للاتحاد حول البورصة العربية الموحدة وآخر التطورات في هذا الموضوع، كما تمت مناقشة آخر المستجدات بالأسواق المالية العربية، وكذلك التقرير المالي للاتحاد عن الأعوام 2003 و 2004 والميزانية العمومية التقديرية للعام 2005. وترأس السيد طريف جلسة العمل التي ناقشت التغيرات الرئيسية على المعايير الدولية للتقارير المالية وتأثيرها على الأسواق العربية، وخاصة تلك المعايير المرتبطة بتقييم الاستثمارات وانعكاساتها على أسعار الأوراق المالية المدرجة وعلى سوق الأوراق المالية.

## اجتماع لجنة العمل لاتحاد البورصات الأوروبية - الآسيوية

ترأست بورصة عمان ممثلة بالسيد نادر عازر نائب المدير التنفيذي للبورصة والسيد سامي حطاب رئيس دائرة الأبحاث والعلاقات الدولية اجتماع لجنة العمل لاتحاد البورصات الأوروبية - الآسيوية الذي عقد في مدينة تبليسي - جورجيا خلال الفترة 17-18/5/2005. حيث تم خلال الاجتماع مناقشة العديد من القضايا أهمها: الاقتراح المقدم من شركتي داو جونز وستوكس Dow Jones and Stoxx

index for the Federation. FEAS work plan for the next year was also discussed, and a special working group for FEAS affiliated members was formed. FEAS financial issues situation, and other important issues were discussed during the meeting like the amendment of the federation charter, and the bilateral visit program. The Turkish Settlement Bank (Takas) was approved as a member of the FEAS Working Committee. Moreover, ASE participated in the meeting of the Executive Committee, which approved the recommendations of the Working Committee.



حول تطوير رقم قياسي خاص بالاتحاد، كذلك تم مناقشة خطة عمل الاتحاد للسنة القادمة وتم استحداث فرقة عمل خاصة بالأعضاء المشاركين بالاتحاد. كما تم مناقشة إجراء تعديل على النظام الداخلي للاتحاد، بالإضافة إلى مناقشة موضوع برنامج تبادل الزيارات بين أعضاء الاتحاد؛ وتم قبول بنك التسوية التركي كعضو في لجنة العمل للاتحاد إلى جانب مناقشة الأمور المالية للاتحاد. كما شاركت البورصة في اجتماع اللجنة التنفيذية للاتحاد، حيث تمت الموافقة على توصيات لجنة العمل.

## IMF Mission

Mr. Jalil Tarif, the CEO of the ASE, received the International Monetary Fund (IMF) delegation that visited Jordan during May, where the ASE latest developments at the legislative, technical and quantitative levels were discussed as well as their impact on enhancing market transparency, liquidity and efficiency. During the meeting, Mr. Tarif stressed the importance of recent ASE disclosure procedures that obliged the companies listed in the first market to provide the ASE with their reviewed quarterly reports, adding that the listed companies have responded positively to such requirements.

## Lecture at the Military Ifta' Directorate

As part of the ASE efforts to interact with the local community institutions, Mr. Sami Hattab, Head of the Research and International Relations Department, was invited to lecture at the Military Ifta' Directorate about the work mechanisms of the ASE and its latest

## بعثة صندوق النقد الدولي

استقبل المدير التنفيذي لبورصة عمان جليل طريف وفد بعثة صندوق النقد الدولي الذي زار الأردن خلال شهر أيار الماضي. حيث استعرض آخر التطورات التي شهدتها بورصة عمان على مختلف الأصعدة التشريعية والتقنية والكمية، ومدى انعكاسات ذلك على تعزيز شفافية وكفاءة وسيولة السوق. وأكد خلال اللقاء مع وفد الصندوق على أهمية الإجراءات الأخيرة التي اتخذتها البورصة في مجال الإفصاح وإلزام الشركات المدرجة بالسوق الأول لتقديم بيانات ربع سنوية مراجعة من مدققي حساباتها حيث أبدت الشركات المدرجة تجاوباً كبيراً مع متطلبات البورصة بهذا الصدد.

## محاضرة في مديرية الإفتاء العسكري

ضمن سعي بورصة عمان للتفاعل مع مؤسسات المجتمع المحلي، قام السيد سامي حطاب رئيس دائرة الأبحاث والعلاقات الدولية بإعطاء محاضرة وبدعوة من مديرية الإفتاء العسكري حول آلية العمل في بورصة عمان والتطورات التي شهدتها، وبحضور عدد كبير

developments. A large number of Muftis, coming from different sectors of the Armed Forces, attended the lecture that concluded by responding to a host of questions raised by the participants

## French Trading System with MSM and TSE

Muscat Securities Market (MSM) and Tehran stock Exchange (TSE) have recently signed two separate agreements with Atos Euronext for the setting up of a new trading system (French trading system). This trading system is already used by four Arab Stock Exchanges: Jordan, Morocco, Tunisia, and Lebanon and other 13 markets over 4 continents including Euronext (Paris, Brussels, Amsterdam and Lisbon).

## ASE Performance

ASE performance indicators revealed remarkable performance since the beginning of the year until the end of May 2005, as the weighted index closed at (6657.4) points at the end of May, a (%56.81) increase in comparison with the end of 2004. The trading volume increased since the beginning of the year to JD(4673.9) million compared to JD (1268.4) million with the same period of last year, a (%268.5) increase. The number of executed transactions increased to (813.1) thousand transaction, an increase of (%107.2) in comparison with the same period of last year. The turnover ratio at the ASE increased to (38%) from (21%) in 2004. Market capitalization of listed companies rose by JD (7.6) billion to JD (20.6) billion, a (%58.3) increase against the end of 2004, constituting (%269.0) of the GDP.

من المفتين من مختلف قطاعات القوات المسلحة. وفي ختام المحاضرة تمت الإجابة على كافة الأسئلة التي قام المشاركون بطرحها.

## نظام التداول الفرنسي لمسقط وطهران

قام سوق مسقط للأوراق المالية وبورصة طهران بتوقيع اتفاقيتين منفصلتين مع شركة اتوس يورونكست وذلك لتزويدهم بنظام التداول الإلكتروني الفرنسي واستبداله بالأنظمة المطبقة عندهم. ومما يذكر بأن هذا النظام مطبق في أربع بورصات عربية وهي: الأردن والمغرب وتونس ولبنان وفي ١٣ بورصة عالمية تتوزع في أربع قارات من ضمنها بورصات باريس وبركسل امستردام ولشبونة .

## أداء بورصة عمان

أظهرت مؤشرات الأداء في بورصة عمان أداءً مميّزاً منذ بداية العام ولغاية نهاية شهر أيار من ٢٠٠٥. حيث أغلق الرقم القياسي المرجح في نهاية أيار ٢٠٠٥ عند (٦٦٥٧,٤) نقطة بارتفاع نسبته (%٥٦,٨١) مقارنة مع مستواه في نهاية العام ٢٠٠٤. كما ارتفع حجم التداول منذ بداية العام ولغاية شهر أيار ٢٠٠٥ ليصل إلى (٤٦٧٣,٩) مليون دينار مقارنة مع (١٢٦٨,٤) مليون دينار للعام الماضي، بارتفاع نسبته (%٢٦٨,٥). كما ارتفع عدد العقود المنفذة ليصل إلى (٨١٣,١) ألف عقد، بارتفاع نسبته (%١٠٧,٢) لنفس الفترة من العام الماضي. كما ارتفع معدل دوران الأسهم في البورصة إلى ٢٨٪ مقارنة ٢١٪ للعام ٢٠٠٤. وبالنسبة للقيمة السوقية للأسهم المدرجة في بورصة عمان فقد ارتفعت بمقدار (٧,٦) مليار دينار لتصل إلى (٢٠,٦) مليار دينار وبزيادة نسبتها (%٥٨,٣) مقارنة مع نهاية عام ٢٠٠٤ لتشكل ما نسبته (%٢٦٩,٠) من الناتج المحلي الإجمالي.

## قرارات بورصة عمان

## The ASE Resolutions

### The ASE Board has decided on the following:

Shift the shares of Al-Nisr Al-Arabi Insurance Company from the First Market to the Second Market as of May 23, 2005

### The ASE's Chief Executive Officer has decided the following:

- List the 2,052,571 shares capital increase of the Ad -Dulayl Industrial Park Company, which emanated from private subscription. The company's paid in capital reached JD13,932,571 as of June 2, 2005.
- List the 47,848 shares capital increase of the Union Chemical and Vegetable oil Industry Company, which emanated from private subscription. The company's paid in capital reached JD4.5 million as of June 1, 2005.
- List the 8.5 million shares capital increase of the Union Bank For Saving & Investment, which emanated from capitalization of retained earnings and Issuance Premium. The bank's paid in capital reached JD33.5 million as of May 29, 2005.
- List the 15 million shares capital increase of Cairo Amman Bank, which emanated from capitalization of retained earnings and all other reserves. The bank's paid in capital reached JD45 million as of May 29, 2005.
- List the 2 million shares capital increase of Jordan French Insurance Company, which emanated from capitalization of retained earnings and part of other reserves balance. The company's paid in capital reached JD6 million as of May 29, 2005.
- List the 1.5 million shares capital increase of United Insurance Company, which emanated from capitalization of voluntary reserves, earnings of 2004 and retained earnings. The company's paid in capital reached JD4.5 million as of May 29, 2005.
- List the 1.2 million shares capital increase of the Al-Bilad Medical Services Company, which emanated from capitalization of retained earnings and Issuance Premium. The company's paid in capital reached JD13.2 million as of May 29, 2005.

### قرر مجلس إدارة بورصة عمان ما يلي:

نقل إدراج شركة النسر العربي للتأمين من السوق الأول إلى السوق الثاني، وذلك اعتباراً من ٢٣/٥/٢٠٠٥

### قرر المدير التنفيذي للبورصة ما يلي:

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة مجمع الضليل الصناعي والبالغة (٢,٠٥٢,٥٧١) سهم والتي تمت عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس مال الشركة المكتتب به والمدفوع (١٣,٩٣٢,٥٧١) سهم، وذلك اعتباراً من ٢/٦/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة اتحاد الصناعات الكيماوية والزيوت النباتية والبالغ (٤٧,٨٤٨) سهم والتي تمت عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٤,٥٠٠,٠٠٠) سهم، وذلك اعتباراً من ١/٦/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة بنك الاتحاد للادخار والاستثمار والبالغة (٨,٥٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الأرباح المدورة وعلاوة الإصدار ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٣٣,٥٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة بنك القاهرة عمان والبالغة (١٥,٠٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الأرباح المدورة وكامل الاحتياطيات الأخرى ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٤٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة الأردنية الفرنسية للتأمين والبالغة (٢,٠٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الأرباح المدورة وجزء من الاحتياطيات الأخرى ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٦,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة المتحدة للتأمين والبالغة (١,٥٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة أرباح ٢٠٠٤ والمدفوع (٤,٥٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة البلاد للخدمات الطبية والبالغة (١,٢٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الأرباح المدورة وعلاوة الإصدار ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٣,٢٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.

- List the 5 million shares capital increase of the Jordanian Electric Power Company, which emanated from capitalization of retained earnings and voluntary reserves. The company's paid in capital reached JD50 million as of May 29, 2005.
- List the 1,612,222 shares capital increase of the Jordan Investment Trust Company, which emanated from capitalization of retained earnings and voluntary reserves. The company's paid in capital reached JD16,966,720 as of May 29, 2005.
- List the 1.5 million shares capital increase of the International Tobacco And Cigarettes Company, which emanated from capitalization of part of retained earnings. The company's paid in capital reached JD16.5 million as of May 29, 2005.
- List the one million shares capital increase of the Arab Life & Accident Insurance Company, which emanated from capitalization of part of retained earnings. The company's paid in capital reached JD5 million as of May 29, 2005.
- List the 1,513,075 shares capital increase of the Investors & Eastern Arab For Industrial & Real Estate Investments Company, which emanated from private subscription. The company's paid in capital reached JD14,513,075 as of May 29, 2005.
- List the 1.5 million shares capital increase of Al- Tajamout for Touristic Projects Company, which emanated from capitalization of voluntary reserves. The company's paid in capital reached JD527,161 million as of May 22, 2005
- List the 1.5 million shares capital increase of the Jordan Press Foundation / Alra'i Company, which emanated from capitalization of Issuance Premium. The company's paid in capital reached JD6 million as of May 15, 2005.
- List the 1.2 million shares capital increase of Jerusalem Insurance Company, which emanated from capitalization of retained earnings and other reserves and part of voluntary reserves. The company's paid in capital reached JD4.2 million as of May 15, 2005.
- List the 10 million shares capital increase of Jordan Insurance Company, which emanated from capitalization of all voluntary reserves balance. The company's paid in capital reached JD20 million as of May 15, 2005.

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الكهرباء الاردنية والبالغة (٥,٠٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الأرباح المدورة والاحتياطي الاختياري ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٥٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الثقة للاستثمارات الاردنية والبالغة (١,٦١٢,٢٢٢) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الأرباح المدورة والاحتياطي الاختياري ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٦,٩٦٦,٧٢٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة الدخان والسجائر الدولية والبالغة (١,٥٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة جزء الأرباح المدورة ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (١٦,٥٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة العرب للتأمين على الحياة والحوادث والبالغة (١,٠٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة جزء الأرباح المدورة ليصبح رأس مال المكتتب به والمدفوع (٥,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة المستثمرون والشرق العربي للاستثمارات الصناعية والعقارية والبالغة (١,٥١٣,٠٧٥) سهم والتي تمت عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس المال الشركة المكتتب به والمدفوع (١٤,٥١٣,٠٧٥) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٩/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة التجمعات للمشاريع السياحية والبالغة (٢٧,١٦١) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الاحتياطي الاختياري ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٥٢٧,١٦١) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٢/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة المؤسسة الصحفية الأردنية / الرأي والبالغة (١,٥٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق الرسملة من علاوة الإصدار ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٦,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ١٥/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس المال شركة القدس للتأمين والبالغة (١,٢٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة الأرباح المدورة والاحتياطيات الأخرى وجزء من الاحتياطي الاختياري ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٤,٢٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ١٥/٥/٢٠٠٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة التأمين الأردنية والبالغة (١٠,٠٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق رسملة كامل رصيد الاحتياطي الاختياري وجزء من الأرباح المدورة ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٢٠,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ١٥/٥/٢٠٠٥.

- List the 800,000 shares capital increase of Arab German Insurance Company, which emanated from capitalization of earnings. The company's paid in capital reached JD5.8 million as of May 15, 2005.
- List the million shares capital increase of Arab Union International Insurance Company, which emanated from capitalization of retained earnings. The company's paid in capital reached JD3 million as of May 15, 2005.
- List the 952,152 shares capital increase of the Union Chemical and Vegetable oil Industry Company, which emanated from private subscription. The company's paid in capital reached JD4,452,152 as of May 10, 2005.

- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الشركة العربية الألمانية للتأمين والبالغة (٨٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق الرسمة من الأرباح المتحققة ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٥,٨٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٥/١٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال الأتحاد العربي الدولي للتأمين والبالغة (١,٠٠٠,٠٠٠) سهم والتي تمت عن طريق الرسمة من الأرباح المدورة ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٣,٠٠٠,٠٠٠) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٥/١٥.
- إدراج أسهم الزيادة في رأس مال شركة اتحاد الصناعات الكيماوية والزيوت النباتية والبالغة (٩٥٢,١٥٢) سهم والتي تمت عن طريق الاكتتاب الخاص ليصبح رأس المال المكتتب به والمدفوع (٤,٤٥٢,١٥٢) دينار، وذلك اعتباراً من ٢٠٠٥/٥/١٠.

## ASE's Performance Indicators

## مؤشرات أداء البورصة

	% Change	نيسان April	أيار May	
Trading Value (JD million)	(24)	1406.6	1066.7	حجم التداول ( مليون دينار )
Avg. Daily Trading Value (JD m)	(31)	74.0	50.8	المعدل اليومي لحجم التداول (مليون دينار)
No. of Traded Shares (m)	(11)	250.7.7	222.1	عدد الأسهم (مليون)
No. of Contracts (thousand)	(10.1)	186.5	186.3	عدد العقود (بالآلاف)
No. of Bonds Traded (th)	-	0.006	0	عدد السندات المتداولة (بالآلاف)
Value of Bonds Traded (JD m)	-	0.01	0	قيمة السندات المتداولة (مليون دينار)
Market Capitalization (JD m)	(1.9)	21031.1	20634.2	القيمة السوقية (مليون دينار)

## Foreign Investment

## الاستثمار الأجنبي

- The value of shares purchased by Non-Jordanians in May equaled JD91.3 million, 75.7% of which were purchased by Arabs.
- The value of shares sold by Non-Jordanians was JD92.2million, %74.1 of which were sold by Arabs.
- During this month, net Non-Jordanian investments showed a positive balance of JD0.9 million.
- By the end of April, shares owned by non-Jordanians represented 41.9% of ASE capitalization, 32.5% of which are owned by Arab investors and 9.4% by Non-Arabs.

- بلغت قيمة الأسهم المشتراة من قبل غير الأردنيين خلال شهر أيار (٩١,٣) مليون دينار، منها (٧٥,٧)٪ لمستثمرين عرب.
- بلغت قيمة الأسهم المباعة من قبل غير الأردنيين (٩٢,٢) مليون دينار، منها (٧٤,١)٪ تم بيعها من قبل مستثمرين عرب.
- بلغ صافي استثمار غير الأردنيين خلال هذا الشهر (٩,٠) مليون دينار بالسالب.
- شكلت الأسهم المملوكة من قبل غير الأردنيين (٤١,٩)٪ من القيمة السوقية للبورصة في نهاية أيار، منها (٣٢,٥)٪ لمستثمرين عرب، و(٩,٤)٪ لغير العرب.

الشركات العشر الأكثر انخفاضا في أسعار أسهمها  
Lowest Ten Performers

Company's Name	% الإغلاق	الإغلاق Closing	اسم الشركة
Taj Tourist Proj*	51.5	1.72	التجمعات للمشاريع السياحية*
Union Tobacco	28.3	7.52	الاتحاد للسجائر
Silica Industr.	23.0	1.04	صناعات السيليكا
Bank Of Jordan	19.7	7.11	بنك الأردن
Afia Int Co-jordan	18.7	3.40	عافية
Arab Pharma Chem	17.8	2.27	المركز العربي /دوائي
Al-belad Med Srv*	16.3	3.85	البلاد الطبية*
Arab Int Uni Ins*	14.3	4.80	الاتحاد العربي*
Petra Education	14.1	2.31	البتراء للتعليم
Jor Phosphate Mn	13.4	5.02	الفوسفات

\*The % change has been adjusted for stock dividends

الشركات العشر الأكثر ارتفاعا في أسعار أسهمها  
Top Ten Performers

Company's Name	% الإغلاق	الإغلاق Closing	اسم الشركة
Rum Aladdin Ind.	108.5	2.44	رم علاء الدين
Attanqeeb	104.0	2.55	التقييب
Gerasa Insurance	85.8	2.10	جراسا للتأمين
Oasis Insurance	63.9	2.18	الواحة للتأمين
East Real Estate	53.0	17.60	الشرق العربي العقارية
Jor Inv.&trsm	48.4	1.81	النقل السياحي/أنفا
Real Estate Dv	44.9	2.42	تطوير العقارات
Resources Invest	40.4	0.66	الموارد للتنمية والاستثمار
Nat'l Com Center	39.3	1.17	المراكز التجارية
Al-dawliyah H&m	38.5	2.05	الدولية للفنادق والأسواق

\*تم تعديل نسبة التغير بناءً على الأسهم المجانية التي تم توزيعها

Amman Stock Exchange  
Arjan - Near Ministry of Interiors

بورصة عمان  
عرجان - قرب وزارة الداخلية

فاكس: 5664071 Fax: هاتف: 5664109 - 5664081 Tel.  
P.O.Box: 212466 Amman 11121 - Jordan عمان ٢١٢٤٦٦ ص.ب. - الأردن  
البريد الإلكتروني: info@ase.com.jo E-Mail:  
الموقع على شبكة الإنترنت: www.ase.com.jo Web Site: